HR/U-3-3-1

grb / emblem

**VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA PRERAĐENU HRANU ZA KUĆNE LJUBIMCE, OSIM KONZERVIRANE HRANE ZA KUĆNE LJUBIMCE, NAMJENJENE OTPREMI U ILI ZA PROVOZ KROZ ([2]) REUBLIKU HRVATSKU / HEALTH CERTIFICATE FOR PROCESSED PETFOOD OTHER THAN CANNED PETFOOD, INTENDED FOR DISPATCH TO OR FOR TRANSIT THROUGH ([2]) THE REPUBLIC OF CROATIA**

DRŽAVA / COUNTRY

Veterinarski certifikat za RH / Veterinary certificate to RC

**Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I:Details of dispached consignment**

I.1. Pošiljatelj / Consignor

Ime / Name

Adresa / Address

Poštanski broj / Postal code

Tel. br. / Tel No

I.2. Referentni broj certifikata / Certificate reference number

I.2.a

I.3. Centralno nadležno tijelo / Central Competent Authority

I.4. Lokalno nadležno tijelo / Local Competent Authority

I.5. Primatelj / Consignee

Ime / Name

Adresa / Address

Poštanski broj / Postal code

Tel. br. / Tel No

I.6. Osoba odgovorna za pošiljku u RH / Person responsible for the consignment in RC

Ime / Name

Adresa / Adress

Poštanski broj / Postal code

Tel. br. / Tel No

| I.7. Država podrijetla / Country of origin | ISO code | I.8. Regija podrijetla / Region of origin | Code | I.9. Država odredišta / Country of destination | ISO code | I.10. Regija odredišta / Region of destination | Code |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |

I.11. Mjesto podrijetla / Place of origin

Ime / Name

Broj odobrenja / Approval number

Adresa / Address

I.12. Mjesto odredišta / Place of destination

Carinsko skladište / Custom warehouse ☐

Ime / Name

Broj odobrenja / Approval number

Adresa / Adress

Poštanski broj / Postal code

I.13. Mjesto utovara / Place of loading

I.14. Datum otpreme / Date of departure

I.15. Prijevozno sredstvo / Means of transport

Avion / Aeroplane / ☐ Brod /Ship ☐

Željeznički vagon / Railway wagon ☐

Cestovno vozilo / Road vehicle ☐ Drugo / Other ☐

Identifikacija: / Identification:
Reference na dokumente: / Documentary references:

I.16. Ulazna granična veterinarska postaja u RH / Entry BIP in RC

I.17.

I.18. Opis pošiljke / Description of commodity

I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)

**23.09.10**

I.20. Količina / Quantity

I.21. Temperatura proizvoda / Temperature of product

Sobna / Ambient ☐ Ohlađeno / Chilled ☐ Zamrznuto / Frozen ☐

I.22. Broj pakiranja / Number of packages

I.23. Identifikacija kontejnera/broj plombe / Identification of container/Seal number

I.24. Način pakiranja / Type of packaging

I.25 Pošiljka je namijenjena: / Commodities certified for:

Hranu za životinje / Animal feedingstuff ☐ Tehničku uporabu / Technical use ☐ Drugo / Other ☐

I.26. Za provoz u treću zemlju preko RH/ For transit to third country vis-à-vis RC ☐

Treća država / 3rd country ISO code

I.27. Za izvoz u RH / For export to RC ☐

I.28. Identifikacija pošiljke / Identification of the commodities

Broj odobrenja objekta / Approval number of establishments

| Vrsta /Species (Znanstveni naziv /Scientific Name) | Objekt za proizvodnju / Manufacturing plant | Neto težina / Net weight | Broj serije / Batch number |
|---|---|---|---|
| | | | |

**DRŽAVA: / COUNTRY:**

**Prerađena hrana za kućne ljubimce osim konzervirane hrane za kućne ljubimce / Processed petfood other than canned petfood**

**Dio II: Certificiranje / Part II : Certification**

| **II. Zdravstvena potvrda/ Health attestation** | II.a. Referentni broj certifikata / Certificate reference number | II.b. |
|---|---|---|

Ja, dolje potpisani, službeni veterinar, izjavljujem da sam pročitao i razumio odredbe zakonodavstva Republike Hrvatske kojim je preneseno zakonodavstvo Europske unije, Uredbu (EC) br. 1774/2002 ([1]), posebno članak 6 i Dodatak VIII Poglavlje II Uredbe i potvrđujem da je gore opisana hrana za kućne ljubimce: I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood provisions of the Republic of Croatia legislation which transposes European Union legislation, Regulation (EC) No 1774/2002 ([1]) and in particular Article 6 and Annex VIII Chapter II thereof and certify that the petfood described above:

II.1. bila pripremljena i skladištena u objektu odobrenom i nadziranom od strane nadležnog tijela u skladu sa člankom 18. i ukoliko je prikladno, s člankom 11. Uredbe (EZ) 1774/2002; / has been prepared and stored in a plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 18 and where appropriate Article 11 of Regulation (EC) No 1774/2002;

II.2. bila pripremljena isključivo od sljedećih nusproizvoda životinjskog podrijetla: / has been prepared exclusively with the following animal by-products:

*([2]) bilo / ([2]) either* [—dijelova zaklanih životinja, koje su bile prikladne za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Republike Hrvatske kojim je preneseno relevantno zakonodavstvo Europske unije, ali nisu namjenjeni prehrani ljudi iz komercijalnih razloga,] / [— parts of slaughtered animals, which were fit for human consumption in accordance with the Republic of Croatia legislation which transposes relevant EU legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons,]

*([2]) i/ili/ ([2]) and/or* [—dijelova zaklanih životinja, koji su odbačeni kao neprikladni za prehranu ljudi ali na njima nema znakova bolesti prenosivih na ljude i životinje i potječu od trupova koji su bili prikladni za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Republike Hrvatske kojim je preneseno relevantno zakonodavstvo Europske unije,] / [— parts of slaughtered animals, which were rejected as unfit for human consumption but are not affected by any signs of diseases communicable to humans or animals and derive from carcases that were fit for human consumption in accordance with the Republic of Croatia legislation which transposes relevant EU legislation,]

*([2]) i/ili/ ([2]) and/or* [—kože, kopita i rogova, svinjskih čekinja i perja podrijetlom od životinja koje su zaklane u klaonicama, pregledane prije klanja, i proglašene, kao rezultat tog pregleda, prikladnima za klanje u skladu sa zakonodavstvom Republike Hrvatske kojim je preneseno relevantno zakonodavstvo Europske unije,] / [— hides and skins, hooves and horns, pig bristles and feathers originating from animals that were slaughtered in a slaughterhouse, underwent antemortem inspection and were fit, as a result of such inspection, for slaughter in accordance with the Republic of Croatia legislation which transposes relevant EU legislation,]

*([2]) i/ili / ([2]) and/or* [—krvi dobivene od životinja, osim preživača, koje su zaklane u klaonicama, pregledane prije klanja, i proglašene, kao rezultat tog pregleda, prikladnima za klanje u skladu sa zakonodavstvom Republike Hrvatske kojim je preneseno relevantno zakonodavstvo Europske unije,] / [— blood obtained from animals other than ruminants that were slaughtered in a slaughterhouse, underwent antemortem inspection and were fit, as a result of such inspection, for slaughter in accordance with the Republic of Croatia legislation which transposes relevant EU legislation,]

*([2]) i/ili/ ([2]) and/or* [—nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih proizvodnjom proizvoda namjenjenih prehrani ljudi, uključujući odmašćene kosti i čvarke,] / [— animal by-products derived from the production of products intended for human consumption, including degreased bones and greaves,]

([2]) *i/ili /* ([2]) *and/or* [—bivše hrane životinjskog podrijetla, ili bivše hrana koja sadrži proizvode životinjskog podrijetla, osim ugostiteljskog otpada, koja nije više namjenjena prehrani ljudi iz komercijalnih razloga ili zbog problema u proizvodnji ili grešaka pakiranja ili drugih grešaka koje ne predstavljaju nikakav rizik za ljude ili životinje,] / [— former foodstuffs of animal origin, or former foodstuffs containing products of animal origin, other than catering waste, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects which do not present any risk to humans or animals,]

*([2]) i/ili / ([2]) and/or* [— sirovog mlijeka, podrijetlom od životinja, koje ne pokazuju kliničke znakove bilo koje bolesti prenosive navedenim proizvodom na ljude ili životinje,] / [— raw milk originating from animals that do not show clinical signs of any disease communicable through that product to humans or animals,]

([2]) *i/ili /* ([2]) *and/or* [—ribe ili drugih morskih organizama, osim morskih sisavaca, ulovljenih na otvorenom moru zbog proizvodnje ribljeg brašna,] / [— fish or other sea animals, except sea mammals, caught in the open sea for the purposes of fishmeal production,]

([2]) *i/ili* / ([2]) *and/or* [—svježih nusproizvoda podrijetlom od ribe iz objekata za proizvodnju ribljih proizvoda za prehranu ljudi,] / [— fresh by-products from fish from plants manufacturing fish products for human consumption,]

([2]) *i/ili /* ([2]) *and/or* [—ljusaka jaja, nusproizvoda iz valionica i razbijenih nusproizvoda jaja podrijetlom od životinja koje nisu pokazivale znakove bilo koje bolesti prenosive navedenim proizvodima na ljude ili životinje;] / [— shells, hatchery by-products and cracked egg by-products originating from animals which did not show clinical signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]

([2]) *i/ili /* ([2]) *and/or* [— materijala podrijetlom od životinja koje su bile tretirane određenim supstancama, zabranjenim u skladu sa Direktivom 96/22/EZ, pri čemu je uvoz materijala dozvoljen u skladu sa člankom 28. Uredbe (EZ) br. 1774/2002;] / [— material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 28 of Regulation (EC) No 1774/2002;]

II.3.
*([2]) bilo / ([2]) either* [bila podvrgnuta toplinskoj obradi pri temperaturi od najmanje 90 °C u cijeloj materiji ;] / [was subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance;]

([2])*ili* / ([2])*or* [bila proizvedena s obzirom na sastojke životinjskog podrijetla, isključivo od proizvoda, koji su bili / [was produced as regards ingredients of animal origin using exclusively products which had been
(a) u slučaju mesa ili proizvoda od mesa, podvrgnuti toplinskoj obradi pri temperaturi od najmanje 90 °C kroz cijelu materiju; / (a) in the case of meat or meat products subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance;
(b) u slučaju mlijeka i proizvoda od mlijeka: / (b) in the case of milk and milk based products:

(i) ukoliko potječu iz trećih zemalja ili dijelova trećih zemalja navednih u koloni B Dodatka I Odluke 2004/438/EZ ([3]), bili podvrgnuti pasterizaciji koja je dostatna da bi se dobila negativna reakcija testa na fosfatazu; / (i) if they are from third countries or parts of third countries listed in column B of Annex I to Decision 2004/438/EC ([3]) submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test;

(ii) s pH vrijednosti sniženom na manje od 6, iz trećih zemalja ili dijelova trećih zemalja navedenih u koloni C Dodatka I Odluke 2004/438/EZ, bili najprije podvrgnuti pasterizaciji koja je dostatna da bi se dobila negativna reakcija testa na fosfatazu; / (ii) with a pH reduced to less than 6 from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Decision 2004/438/EC, first submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test;

(iii) ukoliko potječu iz trećih zemalja ili dijelova trećih zemalja navedenih u koloni C Dodatka I Odluke 2004/438/EZ, bili podvrgnuti procesu sterilizacije ili dvostrukoj toplinskoj obradi pri čemu je svaki postupak zasebno bio dostatan da bi se dobila negativna reakcija testa na fosfatazu; / (iii) if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Decision 2004/438/EC, submitted to a sterilisation process or a double heat treatment where each treatment was sufficient to produce a negative phosphatase test on its own;

(iv) ukoliko potječe iz trećih zemalja ili djelova trećih zemalja navedenih u koloni C Dodatka I Odluke 2004/438/EZ u kojima je bilo pojave bolesti slinavke i šap u posljednjih 12 mjeseci ili gdje se provodi vakcinacija protiv bolesti slinavke i šap u posljednjih 12 mjeseci, bili podvrgnuia: / (iv) if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex 1 to Decision 2004/438/EC where there has been an outbreak of foot-and-mouth disease in the last 12 months or where vaccination against foot-and-mouth disease has been carried out in the last 12 months submitted to

Ili / either

— postupku sterilizacije s kojim je postignuta vrijednost Fc jednaka ili veća od 3, / — a sterilisation process whereby an Fc value equal or greater than 3 is achieved,
ili / or

— postupku početne toplinske obrade sa učinkom zagrijavanja koji je barem jednak učinku postupka pasterizacijepri temperaturi od najmanje 72 °C na najmanje 15 sekundi, koji je dostatan za negativnu reakciju testa na fosfatazu, pri čemu slijedi / — an initial heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by a pasteurisation process of at least 72 °C for at least 15 seconds and sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed by:

Ili / either

— drugi postupak toplinske obrade sa učinkom zagrijavanja koji je barem jednak učinku postupka početne toplinske obrade, i koji je dostatan za negativnu reakciju testa na fosfatazu, kojem, u slučaju mlijeka u prahu ili proizvoda na bazi mlijeka u prahu, slijedi postupak sušenja, / — a second heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by the initial heat treatment, and which would be sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed, in the case of dried milk, or dried milk-based products by a drying process,

ili / or

— postupak acidifikacije koji osigurava da pH vrijednost bude manja od 6 najmanje jedan sat; / — an acidification process such that the pH has been maintained at less than 6 for at least one hour;

(c) u slučaju želatine, proizvedeni korištenjem procesa koji osigurava da je neprerađeni materijal Kategorije 3 podvrgnut obradi s kiselinom ili lužinom nakon čega slijedi jedno ili više ispiranja s naknadnim prilagođavanjem pH vrijednosti i s naknadnom, ukoliko je potrebno ponovljenom, ekstrakcijom pomoću topline, nakon koje slijedi pročišćavanje pomoću filtracije i sterilizacije; / (c) in the case of gelatine, produced using a process that ensures that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment with acid or alkali, followed by one or more rinses with subsequent adjustment of the pH and subsequent, if necessary repeated, extraction by heat, followed by purification by means of filtration and sterilisation;

(d) u slučaju hidroliziranih bjelančevina, proizvedeni korištenjem procesa proizvodnje koji uključuje prikladne kako bi se smanjilana kontaminacija sirovog materijala Kategorije 3 , koristeći samo materijal s molekularnom masom ispod 10 000 Daltona i, u slučaju hidroliziranih bjelančevine u cijelosti ili dijelom podrijetlom od koža preživača, proizvedenih u objektu za preradu namijenjenom isključivo proizvodnji hidroliziranih bjelančevina, koristeći postupak koji uključuje pripremu sirovog materijala Kategorije 3 soljenjem, luženjem i temeljitim pranjem nakon čega slijedi / (d) in the case of hydrolysed protein produced using a production process involving appropriate measures to minimise contamination of raw Category 3 material, using only material with a molecular weight below 10 000 Dalton and, in the case of hydrolysed protein entirely or partly derived from ruminant hides and skins produced in a processing plant dedicated only to hydrolysed protein production, using a process involving the preparation of raw Category 3 material by brining, liming and intensive washing followed by

(i) izlaganje materijala pH vrijednosti većoj od 11, više od 3 sata na temperaturi višoj od 80 °C i nakon toga toplinskoj obradi na temperaturi višoj od 140 °C, 30 miuta pri tlaku većem od 3,6 bara; ili / (i) exposure of the material to a pH of more than 11 for more than three hours at a temperature of more than 80 °C and subsequently by heat treatment at more than 140 °C for 30 minutes at more than 3,6 bar; or

(ii) izlaganje materijala pH vrijednosti od 1 do 2, nakon čega slijedi izlaganje pH vrijednosti višoj od 11, nakon čega slijedi toplinska obrada na temperature od 140° C , 30 minutes pri tlaku od 3 bara; / (ii) exposure of the material to a pH of 1 to 2, followed by a pH of more than 11, followed by heat treatment at 140° C for 30 minutes at 3 bar;

(e) u slučaju proizvoda od jaja podvrgnuti bilo kojoj od metoda prerade od 1 do 5 ili 7, kako je navedeno u Dodatku V Poglavlju III Uredbe (EC) 1774/2002; ili tretirani u skladu sa Poglavljem II Odjeljka X Dodatka III Uredbe (EC) 853/2004 ([4]); / (e) in the case of egg products submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Annex V Chapter III to Regulation (EC) No 1774/2002; or treated in accordance with Chapter II of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 ([4]);

(f) u slučaju kolagena podvrgnuti procesu koji osigurava da je neprerađeni material Kategorije 3 podvrgnut obradi koja uključuje pranje, prilagodbu pH koristeći kiselinu ili lužinu nakon čega slijedi jedno ili više ispiranja, filtracija i ekstruzija, zabranjena je uporaba konzervansa osim onih koji su dozvoljeni u skladu s nacionalnim zakonodavstvom kojim je preuzeto zakonodavstvo Europske unije; / (f) in the case of collagen submitted to a process ensuring that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment involving washing, pH adjustment using acid or alkali followed by one or more rinses, filtration and extrusion, the use of preservatives other than those permitted under national legislation, which is in compliance with relevant EU legislation, being prohibited;

(g) u slučaju proizvoda od krvi proizvedeni koristeći bilo koju od metoda prerade od 1 do 5 ili 7, kako je navedeno u Dodatku V Poglavlja III Uredbe (EC) 1774/2002; / (g) in the case of blood products, produced using any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Annex V Chapter III to Regulation (EC) No 1774/2002;

(h) u slučaju prerađenih životinjskih bjelančevima podrijetlom od sisavaca, podvrgnuti bilo kojoj od metoda prerade od 1 do 5 ili 7, u slučaju krvi od svinja, podvrgnuti bilo kojoj od metoda prerade od 1 do 5 ili 7, pod uvjetom da je u slučaju metode 7 toplinska obrada kroz cijelu materiju na minimalnoj temperaturi od 80 °C je bila primjenjena; / (h) in the case of mammalian processed animal protein submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 and, in the case of porcine blood, submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 provided that in the case of method 7 a heat treatment throughout its substance at a minimum temperature of 80 °C has been applied;

(i) u slučaju prerađenih životinjskih bjelančevina koje nisu podrijetlom od sisavaca, osim ribljeg brašna, podvrgnuti bilo kojoj od metoda prerade od 1 do 5 ili 7 kako je navedeno u Dodatku V Poglavlja III Uredbe (EC) 1774/2002; / (i) in the case of non-mammalian processed protein with the exclusion of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 as referred to in Annex V Chapter III to Regulation (EC) No 1774/2002;

(k) u slučaju ribljeg brašna podvrgnuti bilo kojoj od metoda prerade ili metodi i parametrima koji osiguravaju da su proizvodi u skladu s mikrobiološkim standardima iz Dodatka VII Poglavlja I paragrafa 10 Uredbe (EC) No 1774/2002; / (k) in the case of fishmeal submitted to any of the processing methods or to a method and parameters which ensure that the products complies with the microbiological standards set in Annex VII Chapter I paragraph 10 to Regulation (EC) No 1774/2002;

(l) u slučaju prerađene masti, uključujući i riblja ulja, podvrgnuti metodi prerade od 1 do 5 ili 7 (i metodi 6 u slučaju ribljeg ulja) kako je navedeno u Dodatku V Poglavlje III Uredbe (EC) 1774/2002 ili proizvedeni u skladu sa Poglavljem II Odjeljka XII Dodatka III Uredbe (EC) No 853/2004 ([4]); prerađene masti podrijetlom od preživača moraju biti pročišćene na način da makismalna razina preostalih ukupnih netopivih nečistoća ne prelazi 0,15 % mase; / (l) in the case of rendered fat, including fish oils, submitted to processing methods 1 to 5 or 7 (and method 6 in the case of fish oil) as referred to in Annex V Chapter III to Regulation (EC) No 1774/2002 or produced in accordance with Chapter II of Section XII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 ([4]); rendered fats from ruminant animals must be purified in such a way that the maximum level of remaining total insoluble impurities does not excess 0,15 % in weight;

(m) u slučaju dikalcij fosfata proizvedeni postupkom koji / (m) in the case of dicalcium phosphate produced by a process that

(i) osigurava da se sav koštani materijal Kategorije 3 sitno zdrobi i odmasti s vrućom vodom i obradi s razrjeđenom klorovodičnom kiselinom (pri najmanjoj koncentraciji od 4 % i pH manjim od 1,5) u trajanju od najmanje dva dana ; / (i) ensures that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased with hot water and treated with dilute hydrochloric acid (at a minimum concentration of 4 % and a pH of less than 1,5) over a period of at least two days;

(ii) nakon postupka pod točkom (i), primjenjuje obradu dobivene fosforne tekućine s vapnom, koja rezultira taloženjem dikalcij fosfata pri pH od 4 do 7; i / (ii) following the procedure under (i), applies a treatment of the obtained phosphoric liquor with lime, resulting in a precipitate of dicalcium phosphate at pH 4 to 7; and

(iii) na kraju, sušenje taloga dikacij fofata zrakom, s ulazom temperaturom od 65 °C do 325 °C i završnom temperaturom između 30 °C i 65 °C; / (iii) finally, air dries the precipitate of dicalcium phosphate with inlet temperature of 65 °C to 325 °C and end temperature between 30 °C and 65 °C

(n) u slučaju trikacij fosfata, proizvedeni postupkom koji osigurava / (n) in the case of tricalcium phosphate produced by a process that ensures

(i) da se sav koštani materijal Kategorije 3 sitno zdrobi i odmasti u brojaču protoka s vrućom vodom (komadići kosti manji od 14 mm); / (i) that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased in counter-flow with hot water (bone chips less than 14 mm);

(ii) neprekidno kuhanje s parom na temperature od 145 °C tijekom 30 minuta, pri tlaku od 4 bara; / (ii) continuous cooking with steam at 145 °C during 30 minutes at 4 bar;

(iii) odvajanje bujona od bjelančevina od hidroksiapatita (trikalcij fosfata) centrifugiranjem ; i / (iii) separation of the protein broth from the hydroxyapatite (tricalciuum phosphate) by centrifugation; and

(iv) granuliranje trikalcij fosfata nakon sušenja u tekućem ležištu sa zrakom pri 200 °C ]; / (iv) granulation of the tricalcium phosphate after drying in a fluid bed with air at 200 °C];

II.4 bila pretražena, slučajnim uzorkovanjem najmanje pet uzoraka od svake prerađene šarže, uzetih tijekom ili nakon skladištenja u objektu za preradu, i udovoljava sljedećim standardima, ([5]): / was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards ([5]):

*Salmonella*: odsutnost u 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0; / *Salmonella:* Absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;
*Enterobacteriaceae*: n = 5, c = 2, m = 10, M= 300 u 1g; / *Enterobacteriaceae*: n = 5, c = 2, m = 10, M= 300 in 1g;

II.5 bila podvrgnuta svim mjerama opreza kako bi se spriječila kontaminacija patogenim uzročnicima nakon obrade; / has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment;

II.6 zapakirana u nova pakiranja, koja, ako se hrana za kućne ljubimce ne otprema u pakiranjima za neposrednu prodaju na kojima je jasno navedeno da je namjenjena isključivo za hranidbu kućnih ljubimaca, nose oznaku s natpisom "NIJE ZA PREHRANU LJUDI". / was packed in new packaging, which, if the petfood is not dispatched in ready-to-sale packages on which it is clearly indicated that the content is destined for feeding to pets only, bears labels indicating "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION".

**Opaske / Notes**
**Dio I: / Part I:**
- Polje I.6: Osoba odgovorna za pošiljku u RH: ovo polje popuniti samo ako se radi o certifikatu za provoz proizvoda; može se popuniti ako se radi o certifikatu za uvoz proizvoda. / Box reference I.6: Person responsible for the consignment in RC: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.

- Polje I.12: Mjesto odredišta: ovo polje popuniti samo ako se radi o certifikatu za provoz proizvoda. Proizvodi u provozu mogu biti skladišteni samo u slobodnim zonama, slobodnim skladištima i carinskim skladištima. / Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.

- Polje I.15: Registracijski broj (želježnički vagoni ili spremnici i kamioni) , broj leta (avion) ili ime (brod); podatci moraju biti osigurani u slučaju istovara i ponovnog utovara. / Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in case of unloading and reloading..

- Polje I.23: za spremnike za robu u rasutom stanju treba navesti broj spremnika i broj plombe (ukoliko je primjenjivo). / Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included.

- Polja I.26 i I.27: Ispuniti ovisno o tome da li se radi o provoznom ili uvoznom certifikatu. / Box reference I.26 and I.27: fiil in according to whether it is a transit or an import certificate.

**Dio II: / Part II:**
([1])OJL273, 10.10.2002, str. 1. / OJL273, 10.10.2002, p. 1.

([2]) Prekrižiti nepotrebno. / Delete as appropriate.

([3]) OJ L 139, 30.4.2004, str. 55. ispravljeno sa OJ L 226, 25.6.2004, str. 22. / OJ L 139, 30.4.2004, p. 55. Corrected by OJ L 226, 25.6.2004, p. 22.

([4]) OJL 226, 25.6.2004, str. 22. / OJL 226, 25.6.2004, p. 22.

([5]) Gdje je: / Where:
n = broj uzoraka za testiranje; /number of samples to be tested;
m = granična vrijednost broja bakterija; rezultat se smatra zadovoljavajućim ako broj bakterija u svim uzorcima ne prelazi vrijednost m; / treshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;
M = najviša dopuštena vrijednost broja bakterija; rezultat se smatra nezadovoljavajućim, ako je broj bakterija u jednom ili više uzoraka, M ili veći; i / maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; i
c = broj uzoraka kod kojih broj bakterija može biti između m i M, uzorak se i dalje smatra prihvatljivim ako je broj bakterija u ostalim uzorcima m ili manji. / number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less.

- Opaska za osobu odgovornu za pošiljku u RH: ovaj certifikat je isključivo za veterinarske svrhe i mora pratiti pošiljku do granične inspekcijske postaje. / Note for the person responsible for the consignment in RC: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

- Pečat i potpis moraju biti različite boje od boje tiska. / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing

**Službeni veterinar / Official veterinarian**

Ime (tiskanim slovima): / Name (in capitals): Kvalifikacija i titula / Qualification and title:

Datum: / Date: Potpis: / Signature:

Pečat: / Stamp: